



1.) AAA Batterien korrekt einlegen!
 Insert AAA Batteries correctly!
 Insérer des batteries AAA correctement!
 ¡Inserte las baterías del AAA correctamente!



2.) Alle Parameter einstellen
 Adjust all parameters
 Ajuster tous les paramètres
 Ajuste todos los parámetros

3.) Laderegler neu starten (Verbindung Modul und Batterie trennen)
 Restart charge controller (interrupt module and battery connection)
 Re-démarrer le régulateur de charge (déconnecter modules et batteries)
 Desconecte el panel fotovoltaico y la batería del regulador. Ahora reconecte el panel y la batería nuevamente al regulador



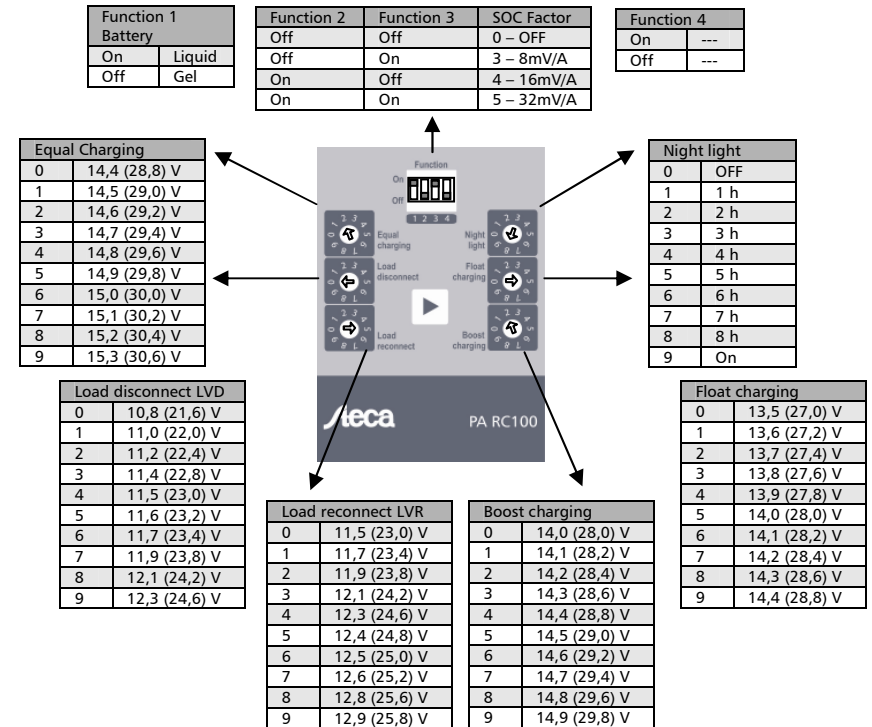
4.) LED der Steca PA RC100 auf die rechte LED der Batterieanzeige halten
 Put Steca PA RC100 LED directly over the battery status LED at the right
 Placer la LED de la Steca PA RC100 sur la LED droite de l'affichage de l'état de charge
 Ponga el LED del Steca PA RC100 directamente sobre el último LED de la derecha



5.) Taste drücken um Übertragung zu starten
 Press button to start data transmission
 Appuyer sur ce bouton afin de commencer le transfert
 Presione el botón para comenzar la transmisión de datos

6.) Laderegler INFO-LED blinkt grün -> Übertragung OK
 Laderegler INFO-LED blinkt rot -> Fehler
 Charge controller INFO-LED flashing green -> transmission OK
 Charge controller INFO-LED flashing red -> error
 INFO-LED du régulateur de charge clignote vert -> transfert OK
 INFO-LED du régulateur de charge clignote rouge -> erreur
 INFO-LED del regulador destella verde -> transmisión correcta
 INFO-LED del regulador destella rojo -> error

7.) Laderegler neu starten, siehe 3.)
 Restart charge controller, see 3.)
 Re-démarrer régulateur de charge, voir 3.)
 Reinicie el regulador, vea 3.)



StandardEinstellung der Laderegler Charge controller standard setting										
Réglages usine au régulateur de charge Ajuste estándar del regulador de la carga										
	PRS 1010	PRS 1515	PRS 2020	PRS 3030	Solsum 5.0 F	Solsum 5.5 F	Solsum 6.6 F	Solsum 8.0 F	Solsum 8.8 F	Solsum 10.10 F
Bat	Liquid	Liquid	Liquid	Liquid	Gel	Gel	Gel	Gel	Gel	Gel
SOC	5	4	4	3	0	5	5	0	5	5
Night	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
Float	13,9 (27,8) V	13,9 (27,8) V	13,9 (27,8) V	13,9 (27,8) V	13,9 (27,8) V	13,9 (27,8) V	13,9 (27,8) V	13,9 (27,8) V	13,9 (27,8) V	13,9 (27,8) V
Boost	14,4 (28,8) V	14,4 (28,8) V	14,4 (28,8) V	14,4 (28,8) V	14,4 (28,8) V	14,4 (28,8) V	14,4 (28,8) V	14,4 (28,8) V	14,4 (28,8) V	14,4 (28,8) V
Equal	14,7 (29,4) V	14,7 (29,4) V	14,7 (29,4) V	14,7 (29,4) V	14,7 (29,4) V	14,7 (29,4) V	14,7 (29,4) V	14,7 (29,4) V	14,7 (29,4) V	14,7 (29,4) V
LVD	11,6 (23,2) V	11,5 (23,0) V	11,6 (23,2) V	11,5 (23,0) V	11,6 (23,2) V	11,5 (23,0) V	11,6 (23,2) V	11,5 (23,0) V	11,5 (23,0) V	11,6 (23,2) V
LVR	12,4 (24,8) V	12,5 (25,0) V	12,4 (24,8) V	12,5 (25,0) V	12,4 (24,8) V	12,4 (24,8) V	12,4 (24,8) V	12,4 (24,8) V	12,5 (25,0) V	12,4 (24,8) V

Sicherheitshinweis



Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug!
Nicht direkt in die LED blicken, Augen können unwiederbringlich geschädigt werden, ggf. Schutzbrille tragen.
Schützen Sie das Produkt vor Erschütterung und Feuchtigkeit.

Verwenden Sie nur neue 1,5V; AAA / R03 Batterien. Beachten Sie die korrekte Polarität (+) und (-) beim Einlegen. Alkaline Batterien nicht wiederaufladen! Batterien nicht ins Feuer werfen! Anschlußklemmen nicht kurzschließen! Leere Batterien oder bei längerem Nichtgebrauch des Gerätes Batterien herausnehmen.

Beachten Sie unbedingt die Hinweise auf der Verpackung, bzw. des Herstellers der Batterien.

Entsorgen Sie leere Batterien sachgemäß!



Lesen Sie vor Benutzung der Steca PA RC100 auch die vollständige Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter www.stecasolar.com

Safety Information



This product is not a toy! Never look directly into the LED, eyes can irreparably be damaged, if necessary use an eye protector. Protect the product against vibration and humidity.

Use only new 1,5V; AAA/R03 batteries. Consider the correct polarity (+) and (-) when inserting. Do not recharge Alkaline batteries! Do not throw Batteries into fire! Do not short circuit connecting terminals! Take out empty batteries or take out batteries with longer nonusage of the equipment. Absolutely consider the referring to the packing, and/or the manufacturer of the batteries.

Dispose empty batteries appropriately!



Before using the Steca PA RC100 read also the complete operating instruction manual carefully! You find a current version of the operating instructions in the Web at www.stecasolar.com

Indication de sécurité



Ce produit n'est pas de jouet d'enfant ! Ne pas regarder directement dans la LED de ce produit, les yeux peuvent être endommagés irréversiblement, évtl. porter des lunettes de protection.
Protégez le produit contre des chocs et humidité.

N'utilisez que des nouvelles batteries 1,5V ; AAA/R03. Considérez la polarité correcte (+) et (-). Ne pas recharger des batteries alcalines ! Ne pas jeter des batteries au feu ! Ne pas court-circuiter des bornes de raccordement ! Enlever des batteries vides, ou enlever les batteries en cas que l'appareil n'est pas utilisé longtemps. Considérez absolument les indications sur l'emballage resp. du fabricant des batteries.

Eliminer des batteries vides adéquatement!



Lisez aussi soigneusement les instructions d'emploi complètes pour la PA RC100 avant son utilisation! Une version actuelle est disponible sur www.stecasolar.com

Información de seguridad



¡Este producto no es un juguete! Nunca mire directamente en el LED, los ojos puede sufrir daños irreversibles, en caso de necesidad utilizar un protector de ojos. Proteja el producto contra la vibración y la humedad.

Utilice solamente baterías de 1,5V; AAA/R03 nuevas. Considere la polaridad correcta (+) y (-) al insertar. ¡No recargue los acumuladores alcalinos! ¡No lance las baterías en el fuego! ¡No haga cortocircuito en los terminales! Saque las baterías vacías y sustitúyalas por nuevas. Saque las baterías de no usar por largo tiempo el Steca PA RC100.

Tenga presente la información del productor de las baterías!

Lleve las baterías a un punto de recolección para su posterior y correcto reciclaje.



¡Antes de usar el Steca PA RC100 lea completa y cuidadosamente el manual. Versión actualizada del manual está disponible en www.stecasolar.com